

## KONZERT IN DER KIRCHE VON ST. JAKOB

Am **Sonntag, den 11. Juli** findet um **11.00 Uhr** in der **Jakobskirche** ein Konzert mit dem Posaunenquintett „**Ensemble Postuba**“ aus St. Ulrich statt. Tickets sind beim Tourismusbüro erhältlich. Der Linienbus (355) startet ab Kirchplatz um 9.54 Uhr.

## CONCERTO NELLA CHIESETTA DI SAN GIACOMO

**Domenica, 11 luglio alle ore 11.00** concerto nella chiesetta di **San Giacomo** del gruppo locale “**Ensemble Postuba**” con il programma “La musica delle epoche”. Verrà raccontata la storia della leggenda di San Giacomo. Prevendita biglietti presso l'ufficio Turistico. Navetta (bus 355) parte dalla piazza parrocchiale alle ore 9.54.

„Noi: è la solitudine che se ne va.

Noi: è la tristezza che diventa felicità.

Noi: sono le tue mani che cercano le mie.

Noi: è essere insieme anche quando sono solo.

Oggi, domani e ancora quando dirò`:

“Noi”, parlerò sempre di te”, *Gino Paoli*

**“Guai a chi è solo:**

**se cade, nessuno lo rialzerà;**

**se dorme da solo, nessuno lo riscaldierà;**

**se è aggredito, nessuno lo aiuterà a resistere”**,

*Qohelet, 4,10-12*

“Se io potrò impedire a un cuore di spezzarsi,  
non avrò vissuto invano.

Se allevierò il dolore di una vita o guarirò una pena  
o aiuterò un pettirosso caduto a rientrare nel nido,  
non avrò vissuto invano” , *Emil Dickinson*

**18.07.2021 – Domenica 16 del Tempo ordinario**

**1. Lett.: Gr 23,1-6 2. Lett.: Ef 2,13-18 Vangelo: Mc 6,30-34**

Sonntagsbibel: Seite 137; Sonntagsbibel 2. Auflage Seite 141; Bibia di Sandis: plata 296



PLUANIA EPIFANIA DL SENIËUR - URTJËI  
PFARREI ZUR ERSCHENUNG DES HERRN - ST. ULRICH  
PARROCCHIA EPIFANIA DEL SIGNORE - ORTISEI

**Plata dla Pluania**  
**Pfarrblatt**  
**Foglio Parrocchiale**

info@pluaniaurtjei.it · www.pluaniaurtjei.it - Pfarrsender 100.5 Mhz

**Dumënia 11.07.2021**

**1.Les: Am 7,12-15 2.Les: Eph 1,3-14 Ev: Mk 6,7-13**

**Herr, leg auf das Gestern dein Vergeben,  
das Morgen nimm in deine Hut.  
Das Heute, das du mir gegeben, Herr,  
lass mich nutzen treu und gut.**

### **Sendung**

Das Programm Jesu war erfolgreich,  
an Ausstattung ein Minimum,  
ein Maximum in der Wirkung.

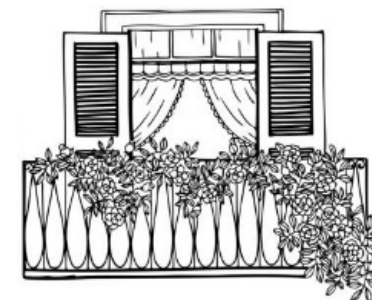
Heute erleben wir die Umkehr dieser Fakten.

Was müsste geschehen,

um Jesu Vollmacht wiederzugewinnen?

Aktuell ist der Ruf zur Umkehr mehr denn je, Rica E. Friedberg

**„Die großen Leute! Sagt man ihnen:  
Ich habe ein schönes Haus mit  
roten Ziegeln gesehen,  
mit Geranien vor den Fenstern und  
Tauben auf dem Dach,  
dann sind sie nicht imstande, sich  
dieses Haus vorzustellen.  
Man muss ihnen sagen: Ich habe ein  
Haus gesehen,  
das hunderttausend Franken wert ist.  
Dann schreien sie: Ach, wie schön!“, A. de Saint-Exupéry**



ORARIO FUNZIONI RELIGIOSE – GOTTESDIENSTORDNUNG

**15. SONNTAG IM JAHRESKREIS / DOM. XV DEL TEMPO ORDINARIO**

<b>Dumënia 11 de lugio</b>	<p><b>9.00 PFARRGOTTESDIENST</b> zum 30. Todestag von <u>Roman Kostner</u> – <u>Zaramin</u>; Christian (Jhm) u. Gusti Mahlknecht u. Luisa Lardschneider; Elias, Norbert u. Manfred Solderer; Konrad Canins; Anton Aldosser (Jhm) u. verst. Geschwister; Adelheid u. Ludwig Obletter; Otto Verginer; Johann u. Anna Rifesser; Emilia u. Max Stuflesser u. Verst. der Familie – Petlin; Wilma Mussner Alton; Rosalia u. Peppi Canazei – Milan; nach Meinung;</p> <p><b>10.30 S. MESSA</b> per Tobia e Albina Senoner e Maria Nocker; Maria Teresa e Laurenz Insam; Piero Aliprandi; Stefania Pitschieler Moroder; Herbert Demetz; Lidia Prugger Stuflesser;</p> <p><b>18.30 S. MESSA serale</b> per vivi e defunti fam. Puglierin;</p>
<b>Lunesc 12 de lugio</b>	<p><b>7.45 Rosenkranz</b> um Gottes Schutz u. Hilfe für unsere Kinder, Enkelkinder und Familien – <b>S. Rosario</b></p> <p><b>8.30 HL. MESSE</b> für Nina Demetz – Sobosch; Albert Moroder – Ronc; Martl Goller (Jhm); Anna u. Hermann Grossrubatscher; Luis (Jhm) u. Edeltraud Piccolruaz;</p> <p><b>18.00 Esposizione del Santissimo e adorazione</b></p> <p><b>18.30 SANTA MESSA serale</b> per le Anime del Purgatorio;</p>
<b>Merdi 13 de lugio</b>	<p><b>7.45 Rosenkranz – S. Rosario</b> per malati, anziani e tutti i sofferenti;</p> <p><b>8.30 HL. MESSE</b> für Emma, Anton u. Brigitte Perathoner; Armen Seelen;</p> <p><b>18.00 Esposizione del Santissimo e adorazione</b></p> <p><b>18.30 SANTA MESSA serale</b> per le Anime del Purgatorio;</p>
<b>Mierculdi 14 de lugio</b>	<p><b>7.45 Rosenkranz – S. Rosario</b> per la conversione dei cuori e la pace nel mondo</p> <p><b>8.30 HL. MESSE</b> für Adolf Comploj; Emanuel Demetz (Jhm); Armin Moroder;</p> <p><b>18.00 Esposizione del Santissimo e adorazione</b></p> <p><b>18.30 SANTA MESSA serale</b> per le Anime del Purgatorio;</p>
<b>Juebia 15 de lugio</b>	<p><b>7.45 Rosenkranz</b> für unsere Priester und um geistliche Berufungen in unserer Diözese – <b>S. Rosario</b>;</p> <p><b>8.30 S. MESSA</b> per rev. Josef Pavlić; vivi e defunti fam. Hofer – Sotria; per le Anime del Purgatorio;</p> <p><b>18.00 Esposizione del Santissimo e adorazione</b></p> <p><b>18.30 SANTA MESSA serale</b> per Resi Insam;</p>

<b>Vënderdi 16 de lugio</b>	<p><b>Gedenktag Unserer Lieben Frau auf dem Berge Karmel</b></p> <p><b>7.45 Rosenkranz</b> für die Armen Seelen – <b>S. Rosario</b> per le Anime del Purgatorio</p> <p><b>8.30 HL. MESSE</b> für Cherubin, Emma u. Anita Santifaller; Christian u. Clemenza Perathoner; Armen Seelen;</p> <p><b>9.00 Anbetung – Adorazione</b>;</p> <p><b>15.00 Coroncina alla Divina Misericordia</b> nella Chiesa Parrocchiale, cappella del Sacro Cuore;</p> <p><b>18.00 Esposizione del Santissimo e adorazione</b></p> <p><b>18.30 SANTA MESSA serale</b> per vivi e defunti delle famiglie Paris, Mureda e Stuflesser;</p>
<b>Sada 17 de lugio</b>	<p><b>Marien-Samstag</b></p> <p><b>7.45 S. Rosario</b> per i cristiani e perseguitati nella fede;</p> <p><b>18.00 Esposizione del Santissimo e adorazione</b></p> <p><b>18.30 S. MESSA prefestiva</b> per Matthias Resch; Lydia e Conrad Moroder; Rosa (anniv.) e Roman Quitta; Edmund Mussner e Bernhard Amort; Engl e Wilma Alton; Angelo e Ida Colcuc; Notburga Pitschieler (anniv.) e defunti della famiglia;</p>

**16. SONNTAG IM JAHRESKREIS / DOM. XVI DEL TEMPO ORDINARIO**

<b>Dumënia 18 de lugio</b>	<p><b>9.00 FAMILIENGOTTESDIENST</b> für Friedl u. Fina Kostner dl Sartëur; Ulrich Bernardi; Konrad Canins; Gabriel u. Maria Senoner – Pradac; Veronika Moroder; Clemens (Jhm) u. Annemarie Linder; Mico Kostner;</p> <p><b>10.30 S. MESSA</b> per Sepl Comploj – Runcaudié; Stefania Pitschieler Moroder; Herbert Demetz; Robert Insam (vom Jahrgang 1940); Margareth Vikoler; Hilda Bauer Schenk;</p> <p><b>14.30 Tauffeier</b> von Lio Senoner;</p> <p><b>18.30 S. MESSA serale</b> ad intentionem;</p>
------------------------------------	---



**MARCIÀ DE COSSES DA FÉ DA MAT**

L VKE mët a jì “L PODL” n marcià de segunda man per cosses da fé damat.

N marcià per mutons fat dai mutons!

N sada, ai 17 de lugio dala 15.00-18.00 sun la plaza Rezia.